

Tai Hang Tung Integrated Family Service Centre	大坑東綜合家庭服務中心
Social Welfare Department	社會福利署
Sham Shui Po District	深水埗區

Enquiries : 2777 3015	查詢電話 : 2777 3015
Fax : 2784 0563	傳真 : 2784 0563
Email : thtifscenq@swd.gov.hk	電郵 : thtifscenq@swd.gov.hk

Geographical Service Boundary	服務地域範圍
--------------------------------------	---------------

<i>Eastern Boundary</i>	<i>東面分界線</i>
- Starts from the junction of Lung Cheung Road and East Rail line running southwards - Ends at the junction of Boundary Street and East Rail line	- 由龍翔道與東鐵線交界向南伸展 - 至界限街與東鐵線交界止

<i>Southern Boundary</i>	<i>南面分界線</i>
- Starts from the junction of Boundary Street and East Rail line running westwards - Ends at the junction of Maple Street and Boundary Street	- 由界限街與東鐵線交界向西伸展 - 至楓樹街與界限街交界止

<i>Western Boundary</i>	<i>西面分界線</i>
- Starts from of Maple Street northeastward to Fuk Wa Street turn right to Tai Po Road junction, then turn north to Sai Yeung Choi Lane, running northeastwards to junction between Who Chai Street and Wai Chi Street to Tai Hang Sai Street, Nam Cheong Street, turns northwest into Wai Chi Street and to Pak Tin Street along Wai Chi Street Playground and Jockey Club Creative Arts Centre - along the slope of Pak Tin Street Lingnan University Alumni Association (HK) Primary School and ends at the slope opposite on 292 Tai Po Road [SCAD (Hong Kong Campus) – closed on 2020]	- 由楓樹街向東北，到福華街轉右至大埔道交界，再轉北入西洋菜里，再向東北伸展至窩仔街及偉智街交界，沿大坑西街及南昌街交界向西北轉入偉智街，沿偉智街遊樂場、香港賽馬會創意藝術中心至白田街 - 沿白田街嶺南大學香港同學會小學山坡至大埔道 292 號[前薩凡納藝術設計(香港)學院] 對面以上山坡

Northern Boundary	北面分界線
- Starts from 292 Tai Po Road (SCAD (Hong Kong Campus) – closed on 2020) going north to junction at Lung Cheung Road and running westwards along Tai Po Road to Caldecott Road and then running eastwards along Lung Yan Road (excluding 292 Tai Po Road and Saviour Lutheran Church) - Ends at junction of Lung Cheung Road and East Rail line	- 由大埔道 292 號[前薩凡納藝術設計(香港)學院]向北至與龍翔道交界沿大埔道向西伸展至郝德傑道及沿龍欣道向東伸展(不包括大埔道 292 號及路德會救主堂) - 至龍翔道與東鐵線交界止

Details of Geographical Service Boundary	服務地域範圍詳情
---	-----------------

	<u>Public Housing Estate</u>	<u>公營屋邨</u>
C	Chak On Estate	澤安邨
N	Nam Shan Estate	南山邨
P	Pak Tin Estate	白田邨
T	Tai Hang Sai Estate Tai Hang Tung Estate	大坑西邨 大坑東邨

	<u>Major Private Estate / Tenement</u>	<u>主要私人屋苑／樓宇</u>
B	Beacon Heights	畢架山花園
C	Caldecott Hill The Caldecott	郝德傑山 嘉珀山
D	Dynasty Heights	帝景峰
E	Emerald Twenty Eight	翠峰廿八
G	Grandeur Villa	瑰麗新村
H	High Park	曉珀
M	Mont Rouge Mont Verra Monte Carlton Mount Beacon	緹山 緹外 爾登豪庭 畢架山峰
P	Parc Oasis	又一居
V	Villa Carlton Village Gardens	爾登華庭 又一村花園

	<u>Streets</u>	街道
A	Apliu Street (odd no.: No. 1 – 39) (even no.: No. 2 – 40)	鴨寮街 (單數：1 至 39 號) (雙數：2 至 40 號)
B	Begonia Road Boundary Street (odd no.: No. 19 – 99) Berwick Street (the roundabout from Tsung Tsin Primary School to beginning of Berwick Street)	海棠路 界限街 (單數：19 至 99 號) 巴域街 (崇真小學至巴域街的迴旋處)
C	Caldecott Road Cassia Road Chak On Road Chak On Road South Cornwall Street (odd no.: No. 13 onwards) (even no.: No. 18 onwards) Cheung Sha Wan Road (odd no.: No. 1 – 59) (even no.: No. 22 – 54)	郝德傑道 高槐路 澤安道 澤安道南 歌和老街 (單數：由 13 號起) (雙數：由 18 號起) 長沙灣道 (單數：1 至 59 號) (雙數：22 至 54 號)
D	Dianthus Road	石竹路
F	Fa Po Street Fung Ping Lane Fuk Wah Street (odd no.: No. 1 – 33)	花圃街 鳳坪里 福華街 (單數：1 至 33 號)
K	Ki Lung Street (even no.: No. 92 – 98)	基隆街 (雙數：92 至 98 號)
L	Lung Cheung Road (up to west of East Rail Line of Kowloon Tong Station) Lung Chu Street Lung Kui Road Lung Ping Road Lung Yan Road Lung Yuet Road (ends at the junction of Tai Po Road)	龍翔道 (至東鐵線九龍塘站以西) 龍珠街 龍駒道 龍坪道 龍欣道 龍悅道 (截至與大埔道交界)

M	Magnolia Road Maple Street (even no: No. 2F – 2N) Marigold Road	玉蘭路 楓樹街 (雙數：2F 至 2N 號) 壽菊路
N	Nam Cheong Street (odd no.: No. 223 onwards) (even no.: No. 240 onwards)	南昌街 (單數：由 223 號起) (雙數：由 240 號起)
O	Osmanthus Road	丹桂路
P	Pak Tin Street (odd no.: No. 1 – 33) (even no.: No. 2 – 30) Pak Wan Street Peony Road Poplar Street (odd no.: No. 21 – 31) (even no.: No. 20 – 72) Pui Tak Street	白田街 (單數：1 至 33 號) (雙數：2 至 30 號) 白雲街 牡丹路 白楊街 (單數：21 至 31 號) (雙數：20 至 72 號) 培德街
R	Rose Street	玫瑰街
S	Sai Yeung Choi Street North (odd no.: No. 189 – 231) (even no.: No. 430 – 446)	西洋菜北街 (單數：189 至 231 號) (雙數：430 至 446 號)
T	Tai Hang Sai Street Tai Hang Tung Road Tai Po Road (odd no.: No. 13 – 15 & No. 369 onwards till Caldecott Road) (even no.: No. 6 – 90, from Cronin Garden above to Caldecott Road) Tai Woh Ping Road Tat Chee Avenue To Yuen Street Tong Yam Street Tseuk Kiu Street	大坑西街 大坑東道 大埔道 (單數：13 至 15 號 及 由 369 號起至郝德傑道) (雙數：6 至 90 號 及 由樂年花園對上至郝德傑道) 大窩坪道 達之路 桃源街 棠蔭街 雀橋街
V	Verbena Road	地錦路

W	Wai Chi Lane Wai Chi Street (even no.: No. 16 – 38) Wai Lun Street Wistaria Road Woh Chai Street (odd no.: No. 1 – 13) (even no.: No. 2 – 4)	偉智里 偉智街 (雙數：16 至 38 號) 偉倫街 紫藤路 窩仔街 (單數：1 至 13 號) (雙數：2 至 4 號)
Y	Yin Ping Road Yu Chau Street (odd no.: No. 59 – 79) (even no.: No. 42 – 74)	延坪道 汝州街 (單數：59 至 79 號) (雙數：42 至 74 號)

	<u>Others</u> (e.g. quarters, residential care facilities, hospitals, parks / playground, etc.)	<u>其他</u> (例如：宿舍、院舍照顧設施、醫院、公園／遊樂場等)
H	Hong Kong Baptist Mr & Mrs Au Shue Hung Rehabilitation and Healthcare Home Limited Hong Kong Sheng Kung Hui Li Ka Shing Care and Attention Home For The Elderly	香港浸信會區樹洪伉儷康復護養院 香港聖公會李嘉誠護理安老院
J	Jockey Club New Life Institute of Psychiatric Rehabilitation	賽馬會新生精神康復學院
S	Shek Kip Mei Park Shek Kip Mei Park Sports Centre Society of Boys' Centres Chak Yan Centre School	石硤尾公園 石硤尾公園體育館 香港扶幼會則仁中心學校
T	Tai Hang Tung Recreation Ground The Mental Health Association of Hong Kong - Cornwall School	大坑東遊樂場 香港心理衛生會臻和學校
W	Wai Chi Street Playground	偉智街遊樂場

Revised on October 2024

2024 年 10 月修訂